

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО



Вчена рада Хмельницького
національного університету
протокол від 29 травня 2025р. №15

Голова Вченої ради

Микола СКИБА

Підпис

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Вид освітньої програми

ГЕРМАНСЬКА ФІЛОЛОГІЯ ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО:
ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА, ДРУГА – НІМЕЦЬКА

Назва освітньої програми

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Другий (магістерський)

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ

В Культура, мистецтво та гуманітарні науки.

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ

B11 Філологія (за спеціалізаціями)

СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ

B11.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ

Магістр з філології за спеціалізацією
германські мови та літератури (переклад
включно), перша – англійська, друга - німецька

Освітня програма вводиться у дію

з 01 вересня 2025 р.

Наказ від 23.06. 2025 № 57

Ректор

Підпис

Сергій МАТЮХ

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Хмельницький 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

ДЕПАРТАМЕНТУ ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ ХМЕЛЬНИЦЬКОЇ ОДА

Назва підприємства (організації, установи)

Представник



Ірина ТОЛМАЧОВА

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ХМЕЛЬНИЦЬКА ТОРГОВО-ПРОМИСЛОВА ПАЛАТА

Президент



Наталія БСЛЯКОВА

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ШКОЛИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ «FREEDOM»

Назва підприємства (організації, установи)

Директор



Лариса ГОНЧАРУК

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Центр іноземних мов «ENJOY LANGUAGE CENTER»

Назва підприємства (організації, установи)

Директор



Михайло КАЛІНІЙЧУК

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ГО «ТОВАРИСТВО НІМЦІВ ХМЕЛЬНИЧЧИНИ-ВІДЕРГЕБУРТ»

Назва підприємства (організації, установи)

Директор



Володимир БАУЕР

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Голова студентської ради факультету

МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН І ПРАВА

Назва

dm
Підпис

Любов МАГАСЬ

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ВНЕСЕНО

Кафедра германської філології та перекладознавства

Протокол від 25 квітня 2025 р. № 8

Зав. кафедри


Підпис

Юлія БОЙКО
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

РОБОЧА ГРУПА

Гарант (Керівник робочої групи)

 Юлія БОЙКО д-р. філол. наук, професор
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

boikoyul@khnmu.edu.ua

E-mail гаранта

Члени робочої групи:

 Світлана КІЙКО д-р. філол. наук, професор
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

 Катерина СКИБА д-р. пед. наук, професор
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

 Олександр ЄМЕЦЬ, канд. філол. наук, доц.
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

 Юлія ДАВИДЮК, канд. філол. наук, доц.
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання

ПОГОДЖЕНО:

Вчена рада факультету міжнародних відносин і права

Протокол від 28 травня 2025 р. № 10

Голова вченої ради


Підпис

Юрій МУДРИК
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Навчально-методичний відділ

Завідувач


Підпис

Ірина АНДРОЩУК
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Відділ ліцензування, акредитації, моніторингу освітнього процесу та видачі документів про вищу освіту

Завідувач


Підпис

Ігор АНДРОЩУК
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Відділ забезпечення якості вищої освіти

Завідувач


Підпис

Ганна КРАСИЛЬНИКОВА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

I. Опис освітньої програми

Германська філологія та перекладознавство:
перша – англійська, друга – німецька

зі спеціальності

B11 Філологія (за спеціалізаціями)

1 Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Хмельницький національний університет Факультет міжнародних відносин і права Кафедра германської філології та перекладознавства
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)
Ступінь вищої освіти	Магістр
Форми здобуття освіти	Очна (денна), заочна
Освітня кваліфікація	Магістр з філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга німецька».
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр. Спеціальність – B11 Філологія. Спеціалізація – B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Освітня програма – Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька.
Офіційна назва освітньої програми	Германська філологія та перекладознавство: перша – англійська, друга – німецька.
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом магістра – одиничний, обсяг – 90 кредитів ЄКТС, термін навчання – 1 рік і 4 місяці.
Наявність акредитації	Первинна акредитації планується в 2026-2027 н.р.
Цикл/рівень рамки кваліфікацій	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF LLL – 7 рівень
Гарант освітньої програми (контактна інформація)	Бойко Юлія Петрівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри германської філології та перекладознавства Хмельницького національного університету E- mail: boikoyul@khnmu.edu.ua
Вимоги до освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою	Наявність ступеня вищої освіти бакалавра
Мова(и) викладання	Українська, англійська, німецька
Термін дії освітньої програми	До наступного оновлення, відповідно до Положення про освітні програми підготовки здобувачів вищої освіти у ХНУ
Інтернет адреса постійного розміщення освітньої програми	https://khnmu.edu.ua/op/

2 Мета освітньої програми

Підготовка висококваліфікованих, конкурентоспроможних професіоналів, здатних до системного вирішення складних завдань у сфері філології та перекладу, що передбачає оволодіння теоретичною базою фахових дисциплін, формування дослідницьких компетентностей; досягнення високого рівня володіння двома іноземними мовами (англійською та німецькою), що дозволяє вільно здійснювати усний і письмовий переклад складних фахових текстів у процесі міжкультурної комунікації, зокрема у художній, публіцистичній, науково-технічній та бізнес-сферах; доповнюється інтеграцією сучасних ІТ-технологій у процес перекладу та навчання.

3 Характеристика освітньої програми

Опис предметної області	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки. В 11 Філологія (за спеціалізаціями). В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є англійська та німецька мови (в теоретичному/практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні завдання і проблеми в галузі лінгвістики та перекладознавства, що передбачає проведення досліджень та характеризується невизначеністю умов та вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових і усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською та німецькою мовами. Теоретичний зміст предметної області - це комплексна система знань фундаментальних наукових законів, теорій, концепцій, моделей, категорій, принципів, методів і понять філології. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні методи і методики аналізу лінгвістичних одиниць, дослідження мови та літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма.
Особливості освітньої програми	Освіта в галузі філології, яка орієнтована на здатність здійснювати ефективну комунікативну взаємодію у професійній сфері двома германськими мовами, де англійська мова (перша іноземна): володіння нею є пріоритетним і має поглиблений характер з акцентом на професійній термінології та академічному дискурсі; німецька мова (друга іноземна): використовується як допоміжний інструмент для вирішення питань професійної співпраці, розширюючи міжкультурні та міжпрофесійні можливості; такий підхід гарантує, що фахівець здатен виконувати найскладніші завдання, спираючись на ґрунтовні знання першої мови та розширюючи свій професійний діапазон завдяки компетенціям у другій мові. Програма забезпечує фундаментальну філологічну підготовку, ефективно поєднану з інтенсивною практикою перекладу, що

	дозволяє випускникам майстерно вирішувати професійні завдання. Це досягається завдяки технологічній готовності (включно з САТ-системами та постредагуванням) та оволодінню комплексними методами аналізу тексту (лінгвостилістичним, семантичним, когнітивним тощо) для гарантування якості перекладу. Програма готує конкурентоспроможних фахівців, які поєднують теоретичну базу з практичними навичками, що дозволяє їм ефективно працювати в сучасному глобалізованому світі.
4 Можливості працевлаштування та подальшого навчання випускників	
Можливості працевлаштування	Відповідно до Національного класифікатора професій України: Класифікатор професій (ДК 003:2010) зі змінами від 21 жовтня 2021 року випускник освітньої програми здатен займати посаду: 2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів 2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі та усні перекладачі 2444.2 Лінгвіст 2444.2 Перекладач 2444.2 Гід-перекладач 2444.2 Перекладач технічної літератури 2444.2 Редактор-перекладач 23 Викладачі 231 Викладачі закладів вищої освіти
Подальше навчання	Можливість навчання за програмою третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти, підвищення кваліфікації.
5 Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, проблемно-орієнтоване навчання, комунікативно-діяльнісний підхід, технології змішаного навчання. Основними видами навчальних занять є: лекція; практичні та семінарські заняття; лабораторні роботи; консультації, які супроводжують самостійну роботу здобувачів; виконання творчих/проектних робіт (індивідуальних завдань); навчання через перекладацьку (переддипломну) і педагогічну практики.
Оцінювання	Оцінювання результатів навчання здійснюється за 100-бальною накопичувальною шкалою, яка за результатами поточного та підсумкового оцінювання трансформується в інституційну шкалу та шкалу ЄКТС за усіма видами роботи (поточний, рубіжний, підсумковий контроль); контрольні роботи; домашні завдання; презентації та проектні роботи; тестування, заліки, усні та письмові екзамени, звіти про проходження практик, складання комплексного атестаційного іспиту; написання кваліфікаційної роботи.
6 Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає

	проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК 01. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК 02. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК 03. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК 04. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК 05. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК 06. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 07. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК 08. Навички використовувати інформаційні і комунікаційні технології. ЗК 09. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Фахові (спеціальні, предметні) компетентності (ФК)	ФК 01. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах. ФК 02. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. ФК 03. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. ФК 04. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. ФК 05. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. ФК 06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. ФК 07. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. ФК 08. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.
Унікальні компетентності, визначені освітньою програмою (УК)	УК 01. Здатність адекватно перекладати та професійно редагувати фахові тексти з різних галузей знань, дотримуючись нормативних вимог; реферувати, анотувати та виконувати постперекладацьке редагування текстів державною та іноземними (англійською та німецькою) мовами. УК.02. Здатність до прийняття ефективних педагогічних рішень, налагодження продуктивної взаємодії зі студентами та їх мотивації до навчання; вміти розробляти та оновлювати навчальні матеріали, застосовувати інформаційні технології у навчанні іноземних мов, а також розробляти критерії та інструменти для їхнього оцінювання.

7 Програмні результати навчання (ПРН)	
ПРН 01.	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
ПРН 02.	Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною (англійською та німецькою) мовами.
ПРН 03.	Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в германістиці, літературознавстві та перекладознавстві.
ПРН 04.	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
ПРН 05.	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
ПРН 06.	Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, зокрема міжкультурної.
ПРН 07.	Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
ПРН 08.	Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
ПРН 09.	Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти германської філології, літературознавства та перекладознавства.
ПРН 10.	Збирати й систематизувати мовні та літературні фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів у германістиці.
ПРН 11.	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формувати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
ПРН 12.	Дотримуватися правил академічної доброчесності.
ПРН 13.	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
ПРН 14.	Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
ПРН 15.	Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
ПРН 16.	Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з германської філології та перекладознавства для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах недостатньої інформації та суперечливих вимог.
ПРН 17.	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в перекладацькій, лінгвістичній та навчальній галузях.
Програмні результати навчання (ПРН), визначені освітньою програмою	
ПРН 18.	Здатність створювати, аналізувати та редагувати тексти різних стилів і жанрів, використовуючи спеціалізовані концептуальні знання з лінгвістики та перекладознавства; ефективно вирішувати складні завдання, застосовуючи різноманітні перекладацькі стратегії та методи, а також планувати й здійснювати дослідження, обираючи оптимальні підходи для аналізу мовного матеріалу.
ПРН 19.	Здатність здійснювати ефективну комунікативну взаємодію рідною та іноземними мовами (англійською та німецькою) для вирішення питань професійної співпраці; проводити науковий аналіз мовного, мовленнєвого та літературного матеріалу, інтерпретуючи його на основі класичних та сучасних методологічних принципів, і робити обґрунтовані висновки.
ПРН 20.	Здатність демонструвати знання та розуміння вимог до професії викладача у закладі вищої освіти, враховуючи зміни в освітній політиці; виявляти творчу ініціативу та постійно підвищувати свій професійний рівень для ефективного організації освітнього процесу й управління ним; застосовувати сучасні ІТ у науковій та педагогічній діяльності, зокрема

комп'ютерні засоби візуалізації навчально-методичного забезпечення; володіти навичками використання сучасних програм перекладу; використовувати хмарні, мультимедійні, мережеві та інтерактивні технології в освітній і науковій діяльності.

8 Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення реалізації освітньої програми відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30.12.2015 № 1187 (у редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення підготовки здобувачів вищої освіти відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформаційне забезпечення становить: - наявність англомовних та німецькомовних фахових періодичних видань в електронному вигляді: The Washington Post, Newsweek, The Times, Financial Times, The Economist, Daily Express, Der Spiegel, Der Focus, Die Zeit, Welt, Stern, Profil, Horizont. - доступ до баз даних періодичних наукових видань англійською та німецькою мовами; - офіційний веб-сайт університету, на якому розміщена основна інформація про ліцензії та сертифікати про акредитацію освітньої програми, діяльність, зразки документів про освіту, умови для доступності осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення до приміщень, навчальні та наукові структурні підрозділи та їх склад, перелік навчальних дисциплін, правила прийому, контактна інформація; - інформаційна система «Електронний університет»; - модульне середовище для навчання; - електронна бібліотека університету. Навчально-методичне забезпечення становить: - затверджена в установленому порядку освітньо-професійна програма; навчальний план, за яким здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти; - робочі програми з усіх навчальних дисциплін, що містять: програму навчальної дисципліни, заплановані результати навчання, порядок оцінювання результатів навчання, рекомендовану літературу (основну, додаткову), інформаційні ресурси в Інтернеті; - програми переддипломної та педагогічної практик; - методичні настанови та рекомендації до виконання практичних та лабораторних робіт і підготовки до семінарських занять; - програма комплексного атестаційного іспиту; - методичні настанови до виконання кваліфікаційної роботи.

9 Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх угод між Хмельницьким національним університетом та закладами вищої освіти України відповідно до укладених договорів.
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх угод між Хмельницьким національним університетом та зарубіжними закладами вищої освіти відповідно до укладених договорів.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачається

II. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньої програми

Шифр КОП	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість Кредитів ЄКТС	Форма підсумкового контролю, семестр	Се мес тр
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
Загальна підготовка (ОЗП)				
ОЗП.01	Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація	4	Іспит	2
ОЗП.02	Педагогіка, психологія та методика викладання у вищій школі	5	Іспит	2
ОЗП.03	Сучасні інформаційні технології в професійній діяльності	4	Залік	1
Фахова підготовка (ОФП)				
ОФП.01	Методологія лінгвістичних та перекладознавчих досліджень	4	Іспит	1
ОФП.02	Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту	4	Іспит	1
ОФП.03	Актуальні питання історії, теорії та критики літератури	4	Залік	2
ОФП.04	Теорія перекладу	4	Залік	2
ОФП.05	Основна іноземна мова та практика перекладу (англійська мова)	12	Залік Іспит	1,2
ОФП.06	Друга іноземна мова та практика перекладу (німецька мова)	8	Залік Іспит	1,2
ОФП.07	Педагогічна практика у ЗВО	3	Диф.залік	2
ОФП.08	Переддипломна практика	5	Диф. залік	3
ОФП.09	Кваліфікаційна робота	9	Публічний захист	3
	Комплексний атестаційний іспит		Іспит	3
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		66		
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
Вибіркові освітні компоненти першого семестру		8	залік	1
Вибіркові освітні компоненти третього семестру		16	залік	3
Загальний обсяг вибірових компонентів		24		
Загальний обсяг освітньої програми		90		

2.2 Логічна послідовність вивчення компонентів освітньої програми

Таблиця структурно-логічних зв'язків компонентів освітньої програми

Шифр КОП	Компоненти освітньої програми (КОП) (навчальні дисципліни), практики, кваліфікаційна робота)	Се- местр	Пререквізити	Пост реквізити
ОФП.01	Методологія лінгвістичних та перекладознавчих досліджень	1	Вихідна	ОЗП.01; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.08; ОФП.09
ОФП.02	Лінгвістичний та літературознавчий аналіз художнього тексту	1	Вихідна	ОЗП.01; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.08; ОФП.09; КАІ
ОЗП.03	Сучасні інформаційні технології в професійній діяльності	1	Вихідна	ОЗП.01; ОЗП.02; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09
ОЗП.01	Міжкультурна та міжпрофесійна комунікація	2	ОЗП.03; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09
ОЗП.02	Педагогіка, психологія та методика викладання у вищій школі	2	ОЗП.03; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.07
ОФП.05	Основна іноземна мова та практика перекладу (англійська мова).	1,2	Вихідна	ОЗП.01; ОЗП.02; ОЗП.03 (для другого семестру); ОФП.03; ОФП.02; ОФП.04; ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09; КАІ
ОФП.06	Друга іноземна мова та практика перекладу (німецька мова).	1,2	Вихідна	ОЗП.01; ОЗП.02; ОЗП.03 (для другого семестру); ОФП.02; ОФП.04; ОФП.03; ОФП.07; ОФП.08; КАІ
ОФП.03	Актуальні питання історії, теорії та критики літератури	2	ОЗП.03; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09.
ОФП.04	Теорія перекладу	2	ОЗП.03; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.08; ОФП.09; КАІ
ОФП.07	Педагогічна практика у ЗВО	2д	ОЗП.02; ОЗП.03; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.09
ОФП.08	Переддипломна практика	3д	ОЗП.01; ОЗП.02; ОЗП.03; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06	ОФП.09
ОФП.09	Кваліфікаційна робота		ОЗП.01; ОЗП.02; ОЗП.03; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.07; ОФП.08	
	Комплексний атестаційний іспит (КАІ)		ОФП.02; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06	

III. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Підсумкова атестація охоплює складання комплексного атестаційного іспиту та написання кваліфікаційної роботи з германської філології та перекладознавства, захист якої здійснюється публічно.
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Кваліфікаційна робота спрямована на розв’язання спеціалізованої задачі або практичної проблеми в галузі філології відповідно до спеціалізації B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, що передбачає проведення досліджень та здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат та фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена в репозиторії Хмельницького національного університету.
Вимоги до атестаційного іспиту/екзамену	Комплексний атестаційний іспит з основної та другої іноземної мови (англійської, німецької) та практики перекладу передбачає оцінювання знань здобувачів вищої освіти з іноземних мов (англійської та німецької), а також практики перекладу. Іспит складається із тестування та усної частини.

IV. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) в університеті відповідає вимогам Європейських стандартів та рекомендацій щодо забезпечення якості вищої освіти (ESG), статті 16 чинного Закону України «Про вищу освіту» (зі змінами). Система внутрішнього забезпечення якості функціонує в Університеті на п'яти організаційних рівнях відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти у Хмельницькому національному університеті (вебсайт Університету (<https://khmnu.edu.ua/>): розділ «Нормативні документи», рубрика – «Положення», сторінка – «Положення про організацію освітньої діяльності»).

Система внутрішнього забезпечення якості передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників університету та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками університету та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

VII Процедура присвоєння професійної кваліфікації

Ця процедура має відповідати Професійному стандарту та «Порядку присвоєння професійної кваліфікації у Хмельницькому національному університеті», ухваленому Науково-методичною радою Хмельницького національного Університету (протоколвід 05.09.2024 № 1).

Інформація наводиться у разі присвоєння професійної кваліфікації, у протилежному випадку – робиться запис «Не присвоюється».

Використані джерела

1. Закон України «Про освіту» (зі змінами) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>.
2. Закон «Про вищу освіту» (у редакції від 16.08.2024 р.) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.
3. Постанова Кабінету Міністрів України «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» від 30.08.2024 р. № 1021 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1021-2024-%D0%BF#Text>
4. Національна рамка кваліфікацій (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519). [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/519-2020-%D0%BF#Text>
5. Наказ МОН України «Про особливості запровадження змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 30 серпня 2024 року № 1021» від 19.11.2024 р. № 1625 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1833-24#Text>
6. Наказ МОН України «Про затвердження Переліку спеціалізацій спеціальності В11 Філологія (за спеціалізаціями), за якими здійснюється розміщення державного (регіонального) замовлення» № 299 від 18.02.2025 [Електронний ресурс]. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0356-25#Text>
7. Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
8. Стандарт вищої освіти України зі спеціальності 035 «Філологія», затверджений наказом МОНУ від 20.06.2019 № 871.
9. Лист МОНУ від 05.06.2018 № 1/9-377 «Щодо надання роз'яснень стосовно освітніх програм».
10. Лист МОНУ від 28.04.2017 № 1/9-239 «Зразок освітньо-професійної програми для першого та другого рівнів вищої освіти».
11. Методичні рекомендації до розроблення освітніх програм підготовки фахівців різних рівнів вищої освіти у ХНУ. [Електронний ресурс]. – URL: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=5838>.